

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé



Un hombre. — **Ho** @ shô [fo]



Un chico. — **Go** @ gwô [gwo]



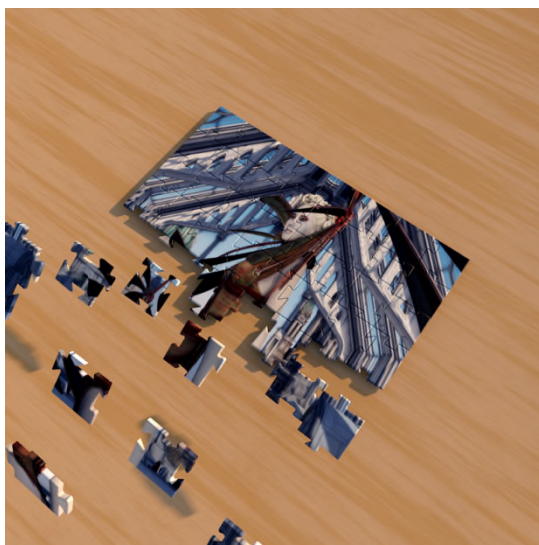
Una mujer. — **Ha** @ sha [ja]



Una chica. — **Ga** @ gwa [gwa]



Una cosa. — **He** @ shé [je]



Una cosa incompleta. — **Ge** @ gwé [gwe]



¿Qué es eso? — **Ke set**?
@ ké sét? [ke set]



¿Es **un** qué? — **Ke he set**?
@ ké shé sét? [ke fe set]

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé



Es **un libro**. — Set **leje**. @ sétt lêidjé [set lejdze]



Es **un cuaderno**. — Set **lejune** @ sétt lêidjiouné [set lejdzjune]

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé



Es **un bolígrafo**. — **Set stile** @ sétt stillé [set stije]



Es **un lápiz**. — **Set koje** @ sétt kojdjé [set kɔjdze]

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé

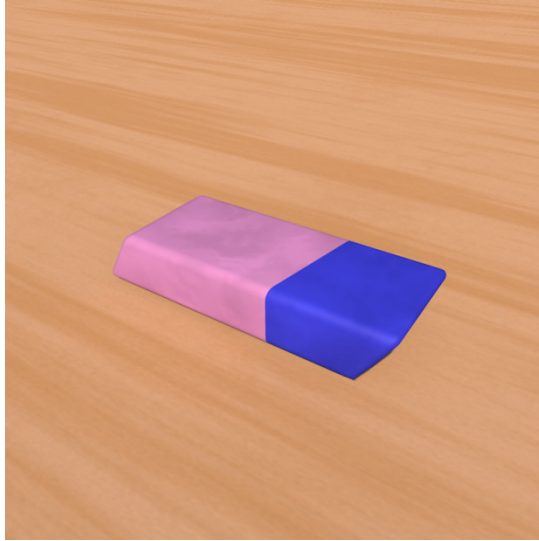


Es un **banco**. — Set **beke** @ sétt bêiké [set bejke].



Es una **bolsa**. — Set **sakîune** @ sétt saikiouné [set sajkjune].

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé



Es **un borrador**. — Set **gumê** @ sétt gwouimé [set gwujme].



Es **una regla**. — Set **rige** @ sétt riygwé [set rijgwe].

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé



Es **una mesa**. — Set **ta**be @ sétt **ta**ibé [set tajbe].



Es **una silla**. — Set **se**de @ sétt **sê**idé [set sejde].



¿**Eso** es un banco? — **Ke** beke? @ ké bêiké? [ke bejke].
Sí, es un banco. — **We**, set beke. @ oué, sét bêiké [we, set bejke].



¿**Eso** es un banco? — **Ke** beke? @ ké bêiké? [ke bejke].
No, es una mesa. — **Ne**, set tabe. @ né, sét taïbê [ne, set tajbe].



Un **hombre**. — Ho @ shô [fo].



Una **mujer**. — Ha @ sha [fa].



Una **cosa**. — He. @ shé [ʃe].



Otra **cosa**. — Ale @ alé [ale].



Otro hombre. — **Alo** @ alô [alo].



Otra mujer. — **Ala** @ ala [ala].



¿Es un hombre? — **Ko** ? @ kô ? [ko].
Sí, es un hombre. — **Wo**. @ Wô [wo].



¿Es un hombre? — **Ko** ? @ kô ? [ko].
No, él no es un hombre, es sólo un chico.
— **No**, swy sot go @ nô, gwô swiau sôt [no, gwo swj3 sot].



¿Es el **mismo** hombre? — **Ko mo** ? @ kô mô ? [ko mo].
¿Es el **mismo** hombre? — **Mo** ? @ mô ? [mo].

No, **no** es el mismo hombre.
— No, **ny** sot mo @ Nô, niau sôt mô [no, njo sot mo].

No, no es el mismo hombre.
— **No mo** @ Nô mô [no mo].

No, **no** es el mismo hombre.
— No, **nîsot** mo @ Nô, niousôt mô [no, njusot mo].

No, no es el mismo hombre.
— **Nîmo** @ Numô [no, njumo].

*

TEST 1



Ke set ? — Set **tabe.**



Ke set ? — Set



Ke set ? — Set



Ke set ? — Set



Ke set ? — Sot

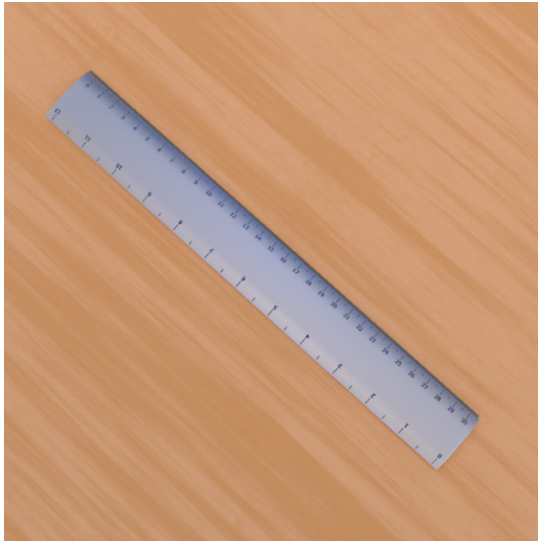


Ke set ? — Sat

TEST 2



Ke koje ? — We, set **koje.**



Ke gume ? — Ne, set



Ko ho ? — Ne, sot



Ka ga ? — Ne, sat

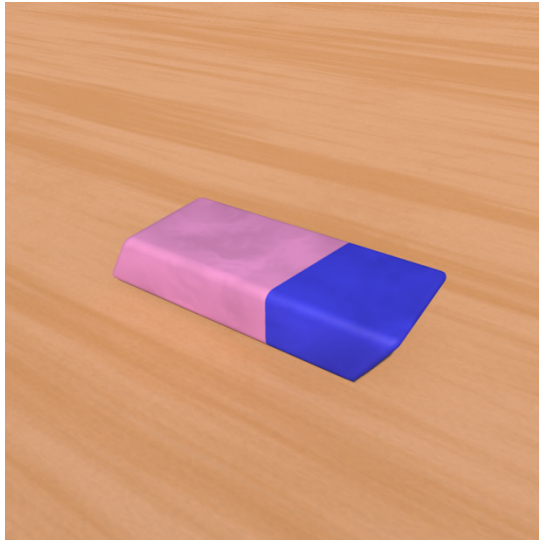


Ke beke ? —



Ke sakîune ? —

TEST 3



He set gume.



... .. set leje.

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé



Sot h



Sot al... ho.



Ny s... .. stile.



Ny sot h ... , sat ha.

RESPUESTAS A LAS PRUEBAS

- T1-2** — sede ; **3** — leje ; **4** — stile ; **5** — ho ; **6** — ha.
T2-2 — rige ; **3** — go ; **4** — ha ; **5** — we set beke ; **6** — Ne, sat ga.
T3-2 — he ; **3** — o ; **4** — o ; **5** — ny set he stile ; **6** — ny sot ho, sat ha.

PRONUNCIACIÓN DEL STELAR

Esta pronunciación se aplica en primer lugar a los finales estelares (caracteres de colores). Se puede adaptar sustituyendo la terminación difícil de pronunciar por una terminación más fácil de pronunciar. Las raíces extranjeras se pronuncian en su pronunciación original y pueden escribirse con su ortografía original, es decir, con caracteres o ideogramas. Las raíces estelares (caracteres negros) se pronuncian con una vocal más abierta, posiblemente más larga o incluso húmeda.

VOCALES

Español	escrita	transliterada	AFI
Igual, ay	a	@ â, aï, aille.	[a], [a:], [aj]
Alma	a	@ a	[a]
Miércoles, rey	e	@ ê, eï, eille.	[ɜ], [ɜ:], [ɛj]
Compré	e	@ é	[e]
Marítimo	i	@ î, ille	[ɪ], [i:], [ij]
Chico	i	@ i	[i]
Rosa, cantó, soy	o	@ ô, au, o-o, oï	[ɔ], [ɔ:], [ɔj]
Gato	o	@ o	[o]
Europa	u	@ eû, œil, euille	[œ], [œ:], [œj]
Turrón, agudo, Luna	u	@ ou	[u]
Peu, deus, premier	y	@ eu, (muet),	[ø]
Yo, Yalta, (uk) Yeah		iau, ia, jê	[jɔ][ja][jɜ]
Ying	ÿ	@ yi	[ji:]
« yoï »	yi	@ eû, œil, ioï	[œ][œ:][œj][jɔ]
Yucatan, (uk) You (fr) Rue, tutu	î	@ ü, ĩ, ψ	[y] [ju]
Cuidar	ï	@ ui, ī, ψ ψ	[y]

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé

Puedes anotar vocales nasales con una tilde o macrón en la vocal. Una tilde antes o después indica una "i". "London", Lõdõ ; « Ay », a~. "bien" ; b~ë.

El guión se nota ' apóstrofe.

CONSONANTES

Español	escrita	transliterada	AFI
Bueno	b	b	[b]
Lisboa	zb	zb	[zb]
Mucho	c	tch	[tʃ]
Doblar	d	d	[d]
« Liz dona »	zd	zd	[zd]
(uk) That, thought	dh	dh	[θ]
Fuerza, fatal	f	f	[f]
Esfera	sf	sf	[sf]
Gana, guapa	g	Gu, gw	[g], [gw]
(uk) « As guardian »	zg	Zg, zgw	[zg]
Mucho (sin t),	h	sh	[ʃ]
(uk) Hat, have, hill	.	h	[h]
Ayuda, silla	ll	y	[j]
(uk) Joy, June	j	j	[ʒ]
(uk) jack, djinn, jerk	jj	dj	[dʒ]
« G djinn »	zj	zdj	[zdʒ]
Cartón, calculo	k	k	[k]
Ski, skate, sketch, skin	sk	sk	[sk]
Limón	l	l	[l]
Slalom, slip, slogan	sl	sl	[sl]
Malo	m	m	[m]
Smoking	sm	sm	[sm]
Nariz	n	n	[n]
Snob	sn	sn	[sn]
Perder	p	p	[p]
Spa, sponsor	sp	sp	[sp]
Cuando	q	kw	[kw]
Squatter, squash	sq	skw	[skw]
Sonar	r	r	[ʁ], [ɹ], [r]
Azraël	zr	zr	[zʁ]
Paso, sin, sonido	s	s	[s]
Tzar, tsunami	ts / ß	ts	[ts]
Tinta, tabla	t	t	[t]

ESPAÑOL > STELAR – LECCIÓN 1 por David Sicé

Estrella, status sostén	st	st	[st]
Volar, volver	v	v	[v]
(uk) This, through	Th / þ	th	[ð]
Sven	sv	sv	[sv]
(uk) War, water, will	w	ou, w	[w]
(uk) Sway, sweden	sw	sw	[sw]
Taxi	x	ks, gz	[ks], [gz]
Javier	zx	ch	[x]
Zorro, azur	z	z	[z]

STELAR

CLASE DE LA VIEJA ESCUELA, PRIMERA LECCIÓN.

Texte et illustrations : David Sicé, tous droits réservés 2018.

Reproduction gratuite et sans altération autorisée pour usage pédagogique. Utilisation commerciale interdite. Illustrations réalisées sous licence C4D & DAZ 3D. Licencia conjunta creativa CC-BY-NC-ND: Los licenciatarios pueden copiar, distribuir, mostrar y ejecutar la Obra y crear obras derivadas y remezclas basadas en ella sólo si dan crédito al autor o al licenciante en la forma especificada por ellos. Los licenciatarios sólo pueden distribuir obras derivadas bajo una licencia idéntica ("no más restrictiva") a la licencia que rige la obra original. Sin una distribución idéntica, las obras derivadas podrían sublicenciarse con cláusulas de licencia compatibles pero más restrictivas, los licenciatarios pueden copiar, distribuir, mostrar y realizar la obra y realizar obras derivadas y remezclas basadas en ella únicamente para fines no comerciales. Los licenciatarios pueden copiar, distribuir, mostrar y realizar sólo copias de texto de la obra, no obras derivadas y remezclas basadas en ella.

Descubra más sobre la Stellaire aquí :

<http://www.stellarlanguage.com>

Esta lección estará disponible en 26 idiomas y más.



Tout le vocabulaire clé du Stellaire en 30 pages A5, gratuit ici :

<http://www.davblog.fr/istellar2018fr.pdf>

Aussi disponible en anglais :

<http://www.davblog.fr/istellar2018uk.pdf>



LA ESTRELLA TEMPORAL



Practique idiomas con una narrativa multilingüe de dominio público en cada ; en inglés, francés y pronto en estelar, latín, español e italiano, para descargar gratuitamente en **davblog.com** aquí:

<http://www.davblog.com/index.php/2521-l-etoile-temporelle-temporal-star-annee-2018>

Ya está publicado : **Trois Nuits** de Guy de Maupassant ; **Le Maître de Moxon** de Ambrose Pierce ; **L'Histoire du Soldat** de Charles Ferdinand Ramuz ; **Les Trois Goules** rapporté par Paul Sébillot et Auguste Lemoine ; **L'homme à la Cerveille d'Or** (version originale) de Alphonse Daudet ; **Le Mannequin qui fit sa vie** de L. Frank Baum ; **Monsieur d'Outremort** de Maurice Renard ; **L'Histoire de Sigurd**, collecté par Andrew Lang ; **le Gobelin d'Adachi**, rapporté par Yei Theodora Ozaki ; **Dans la peau d'un autre**, de Alphonse Allais.